Workshop on Parsing German 2008

(PaGe 08)

Held in conjunction with ACL-HLT 2008

Columbus, Ohio, USA 20 June 2008

ISBN: 978-1-61738-553-7

Printed from e-media with permission by:

Curran Associates, Inc. 57 Morehouse Lane Red Hook, NY 12571



Some format issues inherent in the e-media version may also appear in this print version.

Copyright© (2008) by the Association for Computational Linguistics All rights reserved.

Printed by Curran Associates, Inc. (2010)

For permission requests, please contact the Association for Computational Linguistics at the address below.

Association for Computational Linguistics 209 N. Eighth Street Stroudsburg, Pennsylvania 18360

Phone: 1-570-476-8006 Fax: 1-570-476-0860

acl@aclweb.org

Additional copies of this publication are available from:

Curran Associates, Inc. 57 Morehouse Lane Red Hook, NY 12571 USA

Phone: 845-758-0400 Fax: 845-758-2634

Email: curran@proceedings.com Web: www.proceedings.com

Table of Contents

Lexicalised Parsing of German V2	
Yo Sato	1
Parse Selection with a German HPSG Grammar	
Berthold Crysmann	9
Part-of-Speech Tagging with a Symbolic Full Parser: Using the TIGER Treebank to Ev Yves Scherrer	•
Revisiting the Impact of Different Annotation Schemes on PCFG Parsing: A Grammati Evaluation	cal Dependency
Adriane Boyd and Detmar Meurers	24
Parsing German with Latent Variable Grammars	
Slav Petrov and Dan Klein	33
Parsing Three German Treebanks: Lexicalized and Unlexicalized Baselines	
Anna Rafferty and Christopher D. Manning	40
A Dependency-Driven Parser for German Dependency and Constituency Representation Johan Hall and Joakim Nivre	
The PaGe 2008 Shared Task on Parsing German	
Sandra Kübler	